

2019 Nr. 182

ISSN 0178-2967  
WWW.BIBLISCHE-NOTIZEN.ORG  
WWW.BIBLICAL-NOTES.ORG



*Biblische Notizen*  
*Biblical Notes*

---

*Neue Folge. Herausgegeben von Kristin De Troyer und  
Friedrich Vinzenz Reiterer, Salzburg, in Verbindung mit  
Reinhard Feldmeier und Karin Schöpflin, Göttingen.  
Betreut am Fachbereich Bibelwissenschaft und Kirchengeschichte  
der Paris Lodron Universität Salzburg.*

## *Inhalt*

---

- Jaeyoung Jeon**, A Literary Development ... SEITE 3  
**Benedikt Hensel**, Deuteronomium 12,13-19 SEITE 9  
**Siegbert Riecker**, Der traditionsgeschichtliche Hintergrund von Josua 1,4 SEITE 45  
**Christophe Lemardelé**, Le mythe exégétique de l'Arche en 1-2 Samuel SEITE 59  
**Wolfgang Schütte / Thomas Schneider**, „Adramelech, der Äthiopier“ ... SEITE 69  
**Guy Darshan**, The Original Language of 1 Maccabees SEITE 91  
**Eve-Marie Becker**, Beyond History SEITE 111  
**Buchvorstellungen** SEITE 123

**HERDER FREIBURG · BASEL · WIEN**

3-7:	<i>Jaeyoung Jeon</i> , A Literary Development of the Cloud-and-Fire Pillar Motif in the Pentateuchal Wilderness Tradition
9-43:	<i>Benedikt Hensel</i> , Deuteronomium 12,13-19: Zur Lokalisierung des einen Maqom
45-58:	<i>Siegbert Riecker</i> , Der traditionsgeschichtliche Hintergrund von Josua 1,4
59-67:	<i>Christophe Lemardelé</i> , Le mythe exégétique de l'Arche en 1-2 Samuel. Note philologique
69-90:	<i>Wolfgang Schütte / Thomas Schneider</i> , „Adramelech, der Äthiopier“ (2Kön 17,4 ANT). Eine neue Quelle zu den Beziehungen zwischen Hosea von Israel und der kuschitischen 25. Dynastie?
91-110:	<i>Guy Darshan</i> , The Original Language of 1 Maccabees: A Reexamination
111-121:	<i>Eve-Marie Becker</i> , Beyond History: How the Fourth Gospel Transcends Ancient Historiography
123-128:	Buchvorstellungen

### ***Jaeyoung Jeon, A Literary Development of the Cloud-and-Fire Pillar Motif in the Pentateuchal Wilderness Tradition***

**Summary:** The pillar of cloud and fire, the most popular motif symbolizing the divine guidance in the wilderness, represents the last stage in the gradual development of the guidance motif. The development of the various “guiding agents” can be aligned as follows: (1) Hobab, son of Reuel (Num 10,31); (2) the Ark and cloud (Num 10,33-34); (3) the cloud and fire on the Tabernacle (Exod 40,36-38; Num 9,15-23; 10,11); (4) YHWH in cloud and fire (Deut 1,33); (5) YHWH in the pillar of cloud and fire (Exod 13,21-22).

**Zusammenfassung:** Die Wolken- und Feuersäule, das beliebteste Motiv um die göttliche Führung in der Wüste symbolhaft auszudrücken, stellt die letzte Stufe in einer sukzessiven Entwicklung des Führungsmotivs dar. Die Entwicklung der verschiedenen „Führungsagenten“ kann wie folgt rekonstruiert werden: (1) Hobab, Sohn des Reguél (Num 10,31); (2) die Lade und die Wolke (Num 10,33-34); (3) die Wolke und das Feuer über dem Offenbarungszelt (Ex 40,36-38; Num 9,15-23; 10,11); (4) YHWH in Wolke und Feuer (Deut 1,33); (5) YHWH in der Wolken- und Feuersäule (Ex 13,21-22).

### ***Benedikt Hensel, Deuteronomium 12,13-19: Zur Lokalisierung des einen Maqom***

**Summary:** This article investigates the localization of the unnamed central place of worship in Deut 12\* and related texts. Additionally the article explores the reasons for establishing this *Leerstelle* in the context of the („Ur“-)Deuteronomy. The question of the identity of the *Maqom*, which from Persian times onwards at the latest could also be positively related to the Samaritan sanctuary on Mt. Gerizim, is risen against the background of the current debate about factual and theological differentiations within Deuteronomisms in Deut-2Kings. The core tradition Deut 12,13-19 and its literary growth and subsequent redactional linking with (Jos)1Sam-2Kings will be examined.

**Zusammenfassung:** Der Beitrag fragt nach der Lokalisierung des ungenannten zentralen Kultortes in Dtn 12\* und davon abhängigen Texten sowie den Gründen der Etablierung dieser Leerstelle im Kontext des Deuteronomiums. Vor dem Hintergrund der aktuellen Debatte um sachliche und theologische Differenzierungen innerhalb der Deuteronomismen in Dtn-2Kön werden die literarische Kernüberlieferung Dtn 12,13-19 sowie ihre Fortschreibungsstufen auf die Identität des einen *Maqom* hin befragt, welcher spätestens ab persischer Zeit auch positiv auf den Garizim bezogen werden konnte.

### ***Siegbert Riecker, Der traditionsgeschichtliche Hintergrund von Josua 1,4***

**Summary:** Far from being an accident of Redaction criticism, the description of the boundary in Joshua 1:4 appears to be elaborate combination of different traditions of the Torah with an implicit theological message. It is neither the description of the land of Canaan, nor of the conquered or inhabited territory of Israel, but the boundary of the Promised Land from the perspective of the pains of Moab beyond the Jordan.

**Zusammenfassung:** Die Grenzbeschreibung in Josua 1,4 scheint weniger ein Unfall der Redaktionsgeschichte zu sein, als vielmehr eine kunstvoll gestaltete Zusammenführung verschiedener Traditionen der Tora mit einer impliziten theologischen Botschaft. Es handelt sich weder um die Beschreibung des Landes Kanaan, noch des eroberten oder besiedelten Gebietes Israels, sondern um die Grenzen des verheißenen Landes aus der Perspektive der Steppen Moabs jenseits des Jordans.

### **Christophe Lemardelé, Le mythe exégétique de l'Arche en 1-2 Samuel. Note philologique**

**Summary:** The Ark Narrative of the books of Samuel is nothing but an exegetical construct. The tale is not consistent because it has neither beginning nor ending. Moreover, this hypothesis depends on inaccurate translations and does not take into account several *lectiones difficiliores*.

**Zusammenfassung:** Die Ladeerzählung der Samuelbücher ist ein modernes exegetisches Konstrukt ohne Anhalt am Text. Die Erzählung besitzt keine narrative Konsistenz, denn es gibt weder Anfang noch Ende. Außerdem beruht die Hypothese auf ungenauer Übersetzung und lässt mehrere *lectiones difficiliores* unberücksichtigt.

### **Wolfgang Schütte / Thomas Schneider, „Adramelech, der Äthiopier“ (2Kön 17,4 ANT). Eine neue Quelle zu den Beziehungen zwischen Hosea von Israel und der kuschitischen 25. Dynastie?**

**Summary:** According to the Masoretic text of 2Kg 17,4, Hosea of Israel approached “So, King of Egypt”, for help against the Assyrians. The older (Antiochian) textual tradition has him instead seek help from “Adramelech, the Ethiopian who lived in Egypt”. The present contribution attempts to show that the individual referred to here is Piye / Pianchi of the 25<sup>th</sup> Kushitic dynasty. The name ‘Adramelech’ would be a contraction of a possible Kushitic title *Adra* “lord” and *melek* “king”. 2Kg 17,4 (ANT) would thus provide evidence that Piye / Pianchi conquered Egypt before 722/21 BCE.

**Zusammenfassung:** Nach MT 2Kön 17,4 ersuchte Hosea von Israel bei „So, dem König von Ägypten“, Hilfe gegen die Assyrer. Nach der älteren (antiochenischen) Texttradition fragte er dagegen „Adramelech, den Äthiopier, der in Ägypten wohnte“ an. Dieser Beitrag versucht darzulegen, dass es sich dabei um Piye / Pianchi aus der 25. kuschitischen Dynastie handelt und dass der Name ‘Adramelech’ durch Kontraktion eines vermuteten kuschitischen Titels *Adra* („Herr“) mit *melek* („König“) gebildet wurde. Damit liefert 2Kön 17,4 (ANT) ein Indiz, dass Piye / Pianchi bereits vor 722/21 v.Chr. Ägypten unterworfen haben muss.

### **Guy Darshan, The Original Language of 1 Maccabees: A Reexamination**

**Summary:** Recent scholarly interest in determining the original language of apocryphal books, as well as the new methodology and arguments presented in these studies, necessitate a renewed and detailed examination of 1 Maccabees. The scholarly assumption of a Hebrew *Vorlage* of 1 Maccabees is traditionally based on four main types of evidence that will be reexamined. In this paper, I also investigate two further criteria in light of the new arguments raised in the Apocryphal research: quotations from and literary allusions to biblical texts in 1 Maccabees, and the reflection of the Hebrew of the Hellenistic period.

**Zusammenfassung:** „Das jüngst wieder aufgeflamme wissenschaftliche Interesse sowohl an der Bestimmung der Originalsprache von apokryphen Büchern sowie an den in diesen Studien vorgestellten neuen Methoden und Argumenten veranlassen eine erneute und eingehende Untersuchung von 1 Makkabäer. Die wissenschaftliche Annahme einer hebräischen Vorlage für 1 Makkabäer fußt traditionell auf vier Argumentationsebenen, die erneut überprüft werden. In diesem Beitrag untersuche ich zudem zwei weitere Kriterien, die auf den neuerdings vorgebrachten Kriterien basieren: einerseits Zitate aus biblischen Texten und literarische Anspielungen auf solche in 1 Makkabäer, andererseits Überlegungen zum Hebräisch der hellenistischen Zeit.“

## **Eve-Marie Becker, Beyond History: How the Fourth Gospel Transcends Ancient Historiography**

*Summary:* The Gospel of John uses some elementary narrative patterns that characterize the synoptic approach to history-writing. However, at various crucial points John intentionally leaves – as the paper will argue – the history-oriented view of the gospel story. Primarily for reasons of re-conceptualizing time and history, John thus aims to “transcend” the model of ancient history-writing.

*Zusammenfassung:* Das Johannesevangelium verwendet grundlegende erzählerische Elemente, die auch für den synoptischen Zugriff auf Geschichtsschreibung charakteristisch sind. Gleichwohl verlässt der vierte Evangelist an entscheidenden Punkten seiner Erzählung die geschichtsbezogene Perspektive des synoptischen Evangelienkonzepts. Johannes tut dies in erster Linie, um so die Dimensionen von „Zeit“ und „Geschichte“ neu zu entwerfen. Im Ergebnis zielt der vierte Evangelist darauf, das Konzept antiker Geschichtsschreibung nicht nur weiter zu entwickeln, sondern auch zu „transzenden“.

### ***Buchvorstellungen:***

BN 182, 2019, 123-124, Isaac Kalimi (Hg.), *Jewish Bible Theology: Perspectives and Case Studies*, XII + 276 p., \$ 49,50, Winona Lake, IN: Eisenbrauns 2012, ISBN 978-1-57506-231-0 (Stefan Beyerle, Greifswald).

BN 182, 2019, 124-126, Thomas Römer et al. (eds.), *Entre dieux et hommes: anges, démons et autres figures intermédiaires. Actes du colloque organisé par le Collège de France, Paris, les 19 et 20 mai 2014* (OBO 286), 367 S., geb., € 110,00, Göttingen / Fribourg: Vandenhoeck & Ruprecht / Academic Press 2017, ISBN 978-3-525-54411-2 (Hans Ausloos, Louvain-la-Neuve).

BN 182, 2019, 126-127, Hannes Bezzel, Saul. *Israels König in Tradition, Redaktion und früher Rezeption* (FAT 97), XII + 303 S., Leinen, € 94,00, Tübingen: Mohr Siebeck 2015, ISBN 978-3-16-153684-7 (Marvin A. Sweeney, Claremont).

BN 182, 2019, 127-128, Ariel Feldman / Liora Goldman (eds.), *Scripture and Interpretation: Qumran Texts that Rework the Bible* (BZAW 449), edited and introduced by Devorah Dimant, 165 S., € 99,95, Berlin / Boston: De Gruyter 2014, ISBN 978-3-11-030298-1 (Stefan Beyerle, Greifswald).

### **Informationen zu den BN – NF**

*Ab 2010: Veröffentlichung der BN – NF im Herder Verlag*

<http://www.uni-salzburg.at/bwkg/bn.nf>

Biblische Notizen Neue Folge

ISSN 0178-2967

Sonderhefte: ISBN 978-3-451-00XXX-X

Univ.-Prof. Dr. Kristin De Troyer

E-Mail: kristin.detroyer@sbg.ac.at

Tel.: 0043-662-8044-2922

Univ.-Prof. Dr. Friedrich V. Reiterer  
Universitätsplatz 1  
5020 Salzburg, Austria

E-Mail: friedrich.reiterer@sbg.ac.at

Tel.: 0043-662-8044-2913

*Redaktion:*

Biblische Notizen – Neue Folge  
Waltraud Winkler  
Fachbereich Bibelwissenschaft und  
Kirchengeschichte  
Universitätsplatz 1  
5020 Salzburg, Austria

E-Mail: biblische.notizen@sbg.ac.at

FAX: 0043-662-8044-742913

Tel.: 0043-662-8044-2904

[www.uni-salzburg.at/bwkg/bn.nf](http://www.uni-salzburg.at/bwkg/bn.nf)

*Verlag:*

Verlag Herder  
Postfach  
D-79080 Freiburg

E-Mail: [kundenservice@herder.de](mailto:kundenservice@herder.de)

FAX: 0049-761-2717-222

Tel.: 0049-761-2717-200

*Preise (unverb. Preisempf., zzgl. Versand):*

Abonnement pro Heft: print only oder e only € 34,00, print + e € 38,00  
Für private Abo-Bezieher: print only oder e only € 17,75, print + e € 21,75  
Einzelbezug pro Heft: print only oder e only € 39,00

Online-Zugang: [www.biblische-notizen.de](http://www.biblische-notizen.de)

Die „Biblischen Notizen“ erscheinen viermal jährlich. Beiträge werden laufend entgegengenommen und erscheinen, sofern sie bei keinem anderen Journal eingereicht wurden und formal und inhaltlich (peer-review-Verfahren) für eine Publikation in Frage kommen, sobald wie möglich.

Beiträge in deutscher, englischer oder französischer Sprache werden in elektronischer Form als Word-Datei (als attachment per E-Mail oder CD) und als Pdf-Dokument oder als Ausdruck erbeten.

Formale Richtlinien (zu bibliographischen Angaben, zur Verwendung von Fremdschriftarten etc.) unter:  
<http://www.uni-salzburg.at/bwkg/bn.nf>

© Verlag Herder Freiburg im Breisgau 2019

[www.herder.de](http://www.herder.de)

Verlag Herder GmbH, Hermann-Herder-Str. 4, 79104 Freiburg, Deutschland

Druck: Franz X. Stückle Druck und Verlag e.k., Ettenheim, Deutschland